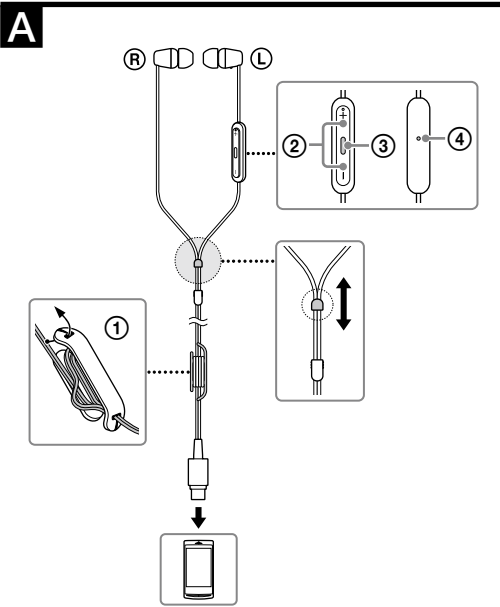




FOR CUSTOMERS IN CANADA (INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC)
ALL INSTRUCTIONS AND STATEMENTS WHICH ARE NECESSARY FOR
CANADIAN CUSTOMERS ARE PROVIDED IN ENGLISH AND FRENCH. OTHER
INSTRUCTIONS AND STATEMENTS NOT PROVIDED IN ENGLISH AND
FRENCH ARE NOT FOR CANADIAN CUSTOMERS (INCLUDING IN THE
PROVINCE OF QUEBEC).

POUR LES CLIENTS AU CANADA (Y COMPRIS DANS LA PROVINCE DE
QUÉBEC)
TOUTES LES INSTRUCTIONS ET DÉCLARATIONS NÉCESSAIRES POUR LES
CLIENTS CANADIENS SONT FOURNIES EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS. LES
AUTRES INSTRUCTIONS ET ÉNONCÉS NON FOURNIS EN ANGLAIS ET EN
FRANÇAIS NE SONT PAS DESTINÉS AUX CLIENTS CANADIENS (Y COMPRIS
AU QUÉBEC).



English

Stereo Headphones

Model: YY3004

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this unit.

If you have any questions about this product:
Visit: https://www.sony.net/help/mdr/3004/h_zz/
Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669
Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name: SONY
Model: YY3004
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This unit has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This unit generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this unit does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and receiver.
- Connect the unit into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbud tips are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbud tips are securely attached before use.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

How to use (Fig. A)

① Cable adjuster
Do not wind the plug and the split part of the cable around the cable adjuster.

② Volume +/-

③ Multi-function button

④ Microphone

Operation / Operation details

You can use the multi-function button to perform the following operations.

Press once
During music playback: Play music/Pause
Incoming call: Respond to a call
During a call: End call

Press twice quickly
Skip to the beginning of the next track

Press 3 times quickly
Skip to the beginning of the previous track or the current track during playback

Press and hold
During music playback: Activate the voice assist function
Incoming call: Reject a call
During call:
Turn the microphones on/off (Android™)
Turn the microphones off only while pressing and holding the button (iPhone)

Note
Depending on the connected device, OS, or application software, the function may not work properly or the operation may differ. In that case, please operate the connected device.

Precautions

The URL on the cover will help you access the help guide that describes useful notes or procedures in details.

- While connecting the USB cable, do not apply excessive force to the connection part.
- When connecting or disconnecting the USB cable, do not apply excessive force, such as by pulling the cable, and connect or disconnect the connector straight to the port to be connected.
- If the USB cable connector is deformed, such as by it being bent, stop use immediately.

Notes on wearing the unit

- After use, remove the headphones slowly.
- Because the earbud tips achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage. When wearing the earbud tips, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes

- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Power source:
USB bus power compliant (5 V, 25 mA)

Operating temperature:
0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

Type:
Closed, dynamic

Driver unit:
5 mm (0.20 in)

Cable:
Inline remote and microphone, approx. 1.2 m (47.25 in), USB Type-C® plug

Mass:
Approx. 3 g (0.11 oz) (without cable)

Included items:
Stereo Headphones (1)
Hybrid silicone rubber earbud tips (XS (2), M (2), XL (2))
Cable adjuster (1) (winds cable up to 50 cm (19.69 in))
Documents (1 set)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- Google and Android are trademarks of Google LLC.
- iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque d'écoute stéréo
Modèle : YY3004
 Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.
N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.
Un volume élevé peut nuire à votre audition.
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.
Si les embouts d'écouteurs ne sont pas fermement fixés, ils peuvent tomber et rester à l'intérieur de l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les embouts d'écouteurs sont fermement fixés avant l'utilisation.
Ce produit est doté d'un ou plusieurs aimants qui peuvent interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques, robinets de dérivation programmables pour traitement d'hydrocéphalie ou autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près des personnes qui utilisent de tels appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez de tels appareils médicaux.
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.
Remarque concernant l'électricité statique Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

Utilisation (Fig. A)

- Système de réglage du câble

N'enroulez pas la fiche et la partie fendue du câble autour du système de réglage du câble.
- Volume +/-
- Touche multifonctions
- Micro

Opération / Détails de l'opération

Vous pouvez utiliser le touche multifonctions pour effectuer les opérations suivantes.

Appuyez une fois

Pendant la lecture de musique : Lisez la musique/Mettez sur pause

Appel entant : Répondez à un appel

Lors de l'appel : Terminez un appel

Appuyez deux fois rapidement

Passez au début de la prochaine piste

Appuyez 3 fois rapidement

Passez au début de la piste précédente ou de la piste actuelle pendant la lecture

Appuyez et maintenez enfoncé

Pendant la lecture de musique : Activez la fonction d'assistance vocale

Appel entrant : Rejetez un appel

Lors de l'appel :

Activez/désactivez les microphones (Android™)

Éteignez les microphones uniquement lorsque vous appuyez et maintenez le bouton (iPhone) enfoncé

Remarque

Selon le périphérique connecté, le système d'exploitation ou le logiciel d'application, les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement ou les opérations peuvent différer. Dans ce cas, faites fonctionner le périphérique connecté.

Précautions

L'URL figurant sur le couvercle vous permet d'accéder au guide d'aide qui contient des remarques utiles et décrit les procédures en détail.

- Lors de la connexion du câble USB, n'appliquez pas de force excessive au niveau de la pièce de connexion.
- Lors de la connexion ou de la déconnexion du câble USB, n'appliquez pas une force excessive, par exemple en tirant le câble, et connectez ou déconnectez le connecteur directement du port à connecter.
- Si le connecteur du câble USB est déformé, par exemple plié, arrêtez immédiatement l'utilisation.

Remarques sur le port du dispositif

- Après utilisation, retirez le casque d'écoute lentement.
- Les embouts d'écouteurs permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de les presser avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
- Lors du port des embouts d'écouteurs, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques

- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Source d'alimentation :	Conforme avec l'alimentation par le bus USB (5 V, 25 mA)
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Type :	Fermé, dynamique
Transducteur :	5 mm (0,20 po)
Câble :	Télécommande et micro en ligne, environ 1,2 m (47,25 po), Fiche USB Type-C®
Masse :	Environ 3 g (0,11 oz) (sans câble)
Éléments fournis :	Casque d'écoute stéréo (1) Embouts d'oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (XS (2), M (2), XL (2)) Système de réglage du câble (1) (rembobine le câble jusqu'à 50 cm (19,69 po)) Documents (1 jeu)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Marques

- Google et Android sont des marques de Google LLC.
- iPhone et Siri sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Licences

- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Español

Auriculares estéreo
Modelo : YY3004
 El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.
No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.
El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.
No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.
No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.
Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Asegúrese de que coloca las almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.
Este producto contiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para tratamientos para la hidrocefalia u otros productos sanitarios. No coloque el dispositivo cerca de personas que usen tales dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar este producto si usa un dispositivo médico tal.
Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Asegúrese de que coloca las almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Este producto contiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para tratamientos para la hidrocefalia u otros productos sanitarios. No coloque el dispositivo cerca de personas que usen tales dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar este producto si usa un dispositivo médico tal.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota acerca de la electricidad estática Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.
--

Utilización (Fig. A)

- Regulador del cable

No enrolle la clavija y la parte del divisor del cable alrededor del regulador del cable.
- Volumen +/-
- Botón multifunción
- Microfono

Operación / Detalles de la operación

Puede usar el botón multifunción para realizar las siguientes operaciones.

Pulsar una vez Durante la reproducción de música: reproducir música/pausa Llamada entrante: responder una llamada Durante una llamada: finalizar llamada
Pulsar dos veces rápidamente Saltar al principio de la siguiente pista
Pulsar 3 veces rápidamente Saltar al principio de la pista anterior o de la pista actual durante la reproducción
Mantener pulsado Durante la reproducción de música: activar la función de asistencia de voz Llamada entrante: rechazar una llamada Durante una llamada: Activar/desactivar el micrófono (Android™) Desactivar micrófonos solo mientras mantiene pulsado el botón (iPhone)
Nota En función del dispositivo conectado, el SO o el software, tal vez las funciones no funcionen correctamente o las operaciones sean diferentes. En este caso, realice las operaciones en el dispositivo conectado.

Precauciones

La URL de la portada permite acceder a la guía de ayuda, que presenta notas útiles o procedimientos de forma detallada.

- Al conectar el cable USB, no aplique una fuerza excesiva a la parte de conexión.
- Cuando conecte o desconecte el cable USB, no aplique una fuerza excesiva, como por ejemplo tirando del cable, y conecte o desconecte el conector directamente al puerto previsto.
- Si el conector del cable USB está deformado (si, por ejemplo, está doblado), deje de utilizarlo inmediatamente.

Notas acerca de la colocación de la unidad

- Quite los auriculares despacio después de utilizarlos.
- Como las almohadillas para auriculares se ajustan bien en las orejas, si las presiona en exceso o si tira de ellas rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano.
- Al llevar puestas las almohadillas para auriculares, el diafragma del altavoz puede hacer un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Otras notas

- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Alimentación:	Conforme con alimentación por bus USB (5 V, 25 mA)
Temperatura de funcionamiento:	De 0 °C a 40 °C
Tipo:	Cerrado, dinámico
Unidad auricular:	5 mm
Cable:	Microfono y mando a distancia integrados, aprox. 1,2 m, Clavija USB Type-C®
Peso:	Aprox. 3 g (sin el cable)
Artículos incluidos:	Auriculares estéreo (1) Almohadillas para auriculares de goma de silicona híbridas (XS (2), M (2), XL (2)) Regulador del cable (1) (enrolla el cable hasta 50 cm) Documentos (1 juego)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Google y Android son marcas comerciales de Google LLC.
- iPhone y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países y regiones.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas ™ y ®.

Licencias

- Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.